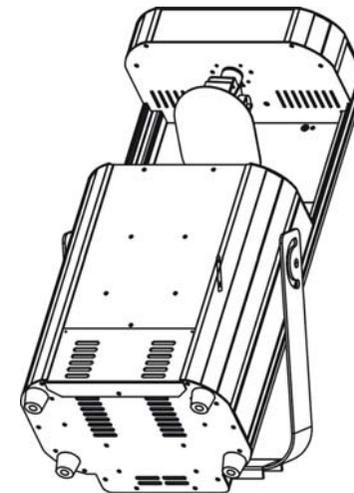


**iSolution**  
Your integrated Solution

# Scanner IR-575S



**Manuel d'utilisation**

## 7. Fixture Cleaning

The cleaning of internal and external optical lenses and/or mirrors must be carried out periodically to optimize light output. Cleaning frequency depends on the environment in which the fixture operates: damp, smoky or particularly dirty surrounding can cause greater accumulation of dirt on the unit's optics.

- Clean with soft cloth using normal glass cleaning fluid.
- Always dry the parts carefully.
- Clean the external optics at least every 20 days. Clean the internal optics at least every 30/60 days.



## 6. Troubleshooting

Following are a few common problems that may occur during operation. Here are some suggestions for easy troubleshooting:

### A. The unit does not work, no light and the fan does not work

1. Check the connect power and mains fuse.
2. Measure the mains voltage on the mains socket.

### B. Not responding to DMX controller

1. DMX LED should be on. If not, check DMX connectors, cables to see if it link properly.
2. If the DMX LED is on and no response to the channel, check the address settings and DMX polarity.
3. If you have intermittent DMX signal problems, check the pins on connectors or on PCB of the unit or the previous one.
4. Try to use another DMX controller.
5. Check in the DMX cables run near or run alongside to high voltage cables that may cause damage or interference to DMX interface circuit.

### C. Some units don't respond to the easy controller

1. You may have a break in the DMX cabling.
2. Check the LED for the response of the master / slave mode signal.

### D. No response to the sound

1. Make sure the unit that does not receive DMX signal.
2. Check microphone to see if it is good by tapping the microphone.
3. Sensitivity is too low, check and set it higher.

### E. One of the channels is not working well

1. The stepper motor might be damaged or the cable connected to the PCB is broken.
2. The motor's drive IC on the PCB might be out of condition.

### F. The lamp is cutting out intermittently

3. The lamp is not working well. Check the mains voltage either too high or too low.
4. Internal temperature may be too high. Check and if necessary replace the fan.

## TABLE DES MATIERES

1. Instructions de sécurité
2. Installation de l'appareil
3. Caractéristiques techniques
  - 3.1 Insérer/Changer les gobos
  - 3.2 Angle d'ouverture
4. La lampe
5. Réglage de l'appareil
  - 5.1 Panneau de commandes
  - 5.2 Fonctions principales
  - 5.3 Ajustement de la position de départ
6. Fonctionnement de l'appareil
  - 6.1 Le mode Master/Slave
  - 6.2 Le mode autonome (télécommande CA-8)
  - 6.3 Contrôleur DMX
  - 6.4 Configuration DMX512
  - 6.5 Connexion DMX512
7. Dépannage de l'appareil
8. Entretien de l'appareil

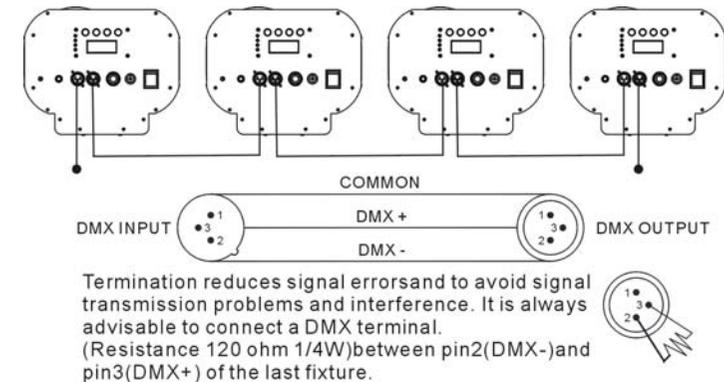
## 1. Instructions de sécurité

**Lire attentivement les consignes ci-après. Elles contiennent des informations importantes sur la sécurité de l'installation ainsi que sur l'utilisation et la maintenance de l'équipement.**

- Conservez le présent manuel avec l'équipement pour référence ultérieure. En cas de vente de l'équipement à un autre utilisateur, il est important que le présent manuel soit joint à l'équipement afin que le nouvel utilisateur dispose des informations nécessaires à son utilisation et puisse prendre connaissance des mises en gardes relatives à la sécurité.
- Avant toute première utilisation, déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'y ait pas eu de dommages pendant le transport.
- Avant toute première utilisation, assurez-vous que l'alimentation soit compatible à la tension locale.
- Il est important de relier le conducteur jaune/vert à la terre afin d'éviter tout choc électrique.
- Cet appareil n'est conçu que pour une utilisation en intérieur et dans un endroit sec.
- Débranchez l'appareil du secteur avant de faire toute réparation ou entretien de l'appareil.
- Remplacez le fusible par un de même type.
- Par sécurité, assurez-vous qu'aucun produit inflammable ne se trouve à côté de l'appareil lors de l'utilisation.
- Utilisez des élingues de sécurité pour la fixation du set.
- Il est important de maintenir la température ambiante à un maximum de 40°C. Au-delà de cette température, vous ne devez pas faire fonctionner l'appareil.
- La surface de l'appareil peut atteindre 85°C. Ne touchez pas le boîtier à mains nues pendant son fonctionnement. Éteignez l'appareil et attendez 15 minutes environ avant de changer la lampe ou pour tout autre entretien.
- Si vous rencontrez des problèmes à l'utilisation, éteignez immédiatement l'appareil.
- N'essayez pas de réparer l'appareil par vous-même. Les réparations effectuées par du personnel non qualifié peuvent engendrer des dommages. Il est important

## 5.5 DMX512 Connection

The DMX512 is widely used in intelligent lighting control, with a maximum of 512 channels.



1. If you using a controller with 5 pins DMX output, you need to use a 5 to 3 pin adapter-cable.
2. At last unit, the DMX cable has to be terminated with a terminator. Solder a 120 ohm 1/4W resistor between pin 2(DMX-) and pin 3(DMX+) into a 3-pin XLR-plug and plug it in the DMX-output of the last unit.
3. Connect the unit together in a `daisy chain` by XLR plug from the output of the unit to the input of the next unit. The cable can not branched or split to a `Y` cable. DMX512 is a very high-speed signal. Inadequate or damaged cables, soldered joints or corroded connectors can easily distort the signal and shut down the system.
4. The DMX signal is able to pass through each fixture continuously, so if one fixture in the chain is out of order, all the fixtures after this point will not be affected.
5. Each lighting unit needs to have an address set to receive the data sent by the controller. The address number is between 0-511 (usually 0 & 1 are equal to 1).
6. The end of the DMX512 system should be terminated to reduce signal errors.
7. 3 pin XLR connectors are more popular than 5 pin XLR.
  - 3 pin XLR: Pin 1: GND, Pin 2: Negative signal (-), Pin 3: Positive signal (+)
  - 5 pin XLR: Pin 1: GND, Pin 2: Negative signal (-), Pin 3: Positive signal (+), Pin4/5: Not used.

14 Channels:

| DMX512 Configuration |          |      |           |                |   |                |   |        |   |   |  |   |         |
|----------------------|----------|------|-----------|----------------|---|----------------|---|--------|---|---|--|---|---------|
| Ch1                  | Ch2      | Ch3  | Ch4       | Ch5            | Ch6   | Ch7            | Ch8   | Ch9    | Ch10                                      | Ch11  | Ch12   | Ch13  | Ch14    |
| Pan                  | Pan Fine | Tilt | Tilt Fine | Pan/Tilt Speed | Movement  | Movement Range | Function  | Dimmer | Strobe/Shaking                            | Gobo  | Gobo Rotation  | Color   | Focus   |
|                      | 255<br>  |      | 255<br>   | 255 Slow<br>   | 239-255 Movement 12<br>218-238 Movement 11<br>197-217 Movement 10<br>176-196 Movement 9<br>155-175 Movement 8<br>134-154 Movement 7<br>113-133 Movement 6<br>092-112 Movement 5<br>071-091 Movement 4<br>050-070 Movement 3<br>029-049 Movement 2<br>008-028 Movement 1<br>000-007 Stop | 255 Small<br>  | 240-255 No Function<br>230-239 Lamp Off<br>210-229 No Function<br>200-209 Reset All<br>140-199 No Function<br>130-139 Lamp On<br>120-129 Disable Blackout while gobo change<br>110-119 Enable Blackout while gobo change<br>100-109 Disable Blackout while color change<br>090-099 Enable Blackout while color change<br>080-089 Disable Blackout while Pan/Tilt Move<br>070-079 Enable Blackout while Pan/Tilt Move<br>000-069 No Function |        | 248-255 Open<br>240-247 Random Strobe<br> | 255 Rotation Fast<br>   | 255 Rotation Fast<br>  | 255 Rotation Fast<br>   | 255<br> |
|                      |          |      |           | 0 Fast         |   | 0 Wide         |   | 0 0%   | 8-15 Open<br>0-7 Blackout                 | 192 Rotation Slow<br>191 Rotation Slow<br>128 Rotation Fast<br>106-127<br>085-105<br>064-084<br>043-063<br>022-042<br>000-021 | 192 Rotation Slow<br>191 Rotation Slow<br>128 Rotation Fast<br>128 Rotation Fast<br>000-127 Position | 192 Rotation Slow<br>191 Rotation Slow<br>128 Rotation Fast<br>109-127 Red<br>091-108 Yellow<br>073-090 Magenta<br>055-072 Orange<br>037-054 Blue<br>019-036 Green<br>000-018 White |         |

G1

G2

G3

G4

G5

de contacter votre revendeur pour toute réparation. Toujours utiliser des pièces de même type.

- Ne jamais connecter l'appareil à un bloc de puissance.
- Ne touchez aucun fil électrique pendant l'utilisation, vous pourriez recevoir un choc électrique.
- Afin d'éviter tout risque de choc électrique ou départ de feu, nous vous recommandons de ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Ne jamais toucher la lampe à mains nues
- Ne jamais ouvrir l'appareil avant de l'avoir éteint. Attendre 5 minutes après avoir éteint l'appareil.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si celui-ci est endommagé (lampe, boîtier).
- Le boîtier, les lentilles et le filtre doivent être changés si vous voyez qu'ils sont abimés.
- Ne jamais regarder directement le faisceau lumineux.
- Il n'y a pas de pièces détachées à l'intérieur de l'appareil. Ne tentez pas de réparer ou d'ouvrir l'appareil par vous-même. Dans le cas où votre appareil nécessite une réparation, contactez votre revendeur.

**2. Installation de l'appareil**

L'appareil doit être installé à l'aide des fixations prévues à cet effet. Nous vous recommandons de bien vouloir veiller à ce que l'appareil soit solidement fixé afin que celui-ci ne ressente aucune vibration pendant que l'appareil est en marche. Il ne doit pas glisser. Assurez-vous que la structure sur laquelle l'appareil est fixée est suffisamment solide pour soutenir un poids de 10 fois supérieur à l'appareil.

**3. Caractéristiques techniques**

- Alimentation :** AC 230V/250V~50/60Hz
- Fusible:** T 10A
- Lamp :** MSI 575/ HMI 575 GS/ HMQ 575/2
- Système d'optique**  
- Système d'optique très performant

- lentilles de haute qualité et couleurs dichroïques
- Angle d'ouverture : 15°

**Shutter/Dimmer** : Blackout, 0~100 réglage intensité de la lumière et de la vitesse du strobe (1~16 flash/ seconde)

**Mouvement** : Pan: 180° / Tilt: 70°

**Roues de gobo**

- 5 roues de gobos (rotatifs et interchangeable) plus ouverture
- Position magnétique pour une bonne rotation
- Effet Shaking

**Roues de couleur**

- 6 couleurs plus blanc
- Effet Rainbow

**Canaux DMX**

- Signal standard DMX512 , peut être contrôlé par un contrôleur DMX
- 2 modes canaux: 8 et 14 canaux

8 Canaux

|                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| Canal 1 = Pan              | Canal 5 = Couleur         |
| Canal 2 = Tilt             | Canal 6 = Gobo tournant   |
| Canal 3 = Shutter/ Shaking | Canal 7 = Dimmer          |
| Canal 4 = Gobo             | Canal 8 = Focus (netteté) |

14 Canaux

|                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| Canal 1 = Pan              | Canal 8 = Fonction         |
| Canal 2 = Pan Fine         | Canal 9 = Dimmer           |
| Canal 3 = Tilt             | Canal 10 = Shutter/Shaking |
| Canal 4 = Tilt Fine        | Canal 11 = Gobo            |
| Canal 5 = Vitesse Pan/Tilt | Canal 12 = Gobo rotatif    |
| Canal 6 = Mouvement Macro  | Canal 13 = Couleur         |
| Canal 7 = Type mouvement   | Canal 14 = Focus (netteté) |

**3.1 Insérer/Changer les gobos**

**Attention : Eteignez et débranchez l'appareil avant de changer les gobos**

Ouvrir le couvercle en dévissant les vis situées aux coins. Si vous voulez utiliser d'autres gobos qui seraient différents de la forme standard, ou si le gobo doit être

**5. 3 DMX512 Configuration**

8 Channels:

**DMX512 Configuration**

| Ch1 | Ch2  | Ch3   | Ch4  | Ch5  | Ch6  | Ch7         | Ch8   |
|-----|------|---|--|--|--|-------------|-------|
| Pan | Tilt | Strobe/Shaking  | Gobo   | Color  | Gobo Rotation  | Dimmer      | Focus |
|     |      | 248-255 Open<br>240-247 Random Strobe<br>132-239<br>16-131<br>8-15 Open<br>0-7 Blackout | 255 Rotation Fast<br>192 Rotation Slow<br>191 Rotation Slow<br>128 Rotation Fast<br>106-127<br>085-105<br>064-084<br>043-063<br>022-042<br>000-021 | 255 Rotation Fast<br>192 Rotation Slow<br>191 Rotation Slow<br>128 Rotation Fast<br>109-127 Red<br>091-108 Yellow<br>073-090 Magenta<br>055-072 Orange<br>037-054 Blue<br>019-036 Green<br>000-018 White | 255 Rotation Fast<br>192 Rotation Slow<br>191 Rotation Slow<br>128 Rotation Fast<br>000-127 Position | 255 100% 0% | 255   |

G1

G2

G3

G4

G5

**5.3.1 iSolution Operation**

- ◆ Consistent DMX configuration enable IRock 575S to be linked with iShow and iMove together and controlled at the same time.
- ◆ DMX address can be set remotely by iLead controller ( please refer to the user manual of iLead controller ). No need to calculate the DMX channels of each fixture in the chain.
- ◆ Automatic switching between DMX function and built-in stand alone programs.

**5.3.2 DMX Controller**

If you use an universal DMX controller to control the units, you have to set DMX address from 1 to 512 channel so that the units can receive DMX signal.

Press the **MENU** button up to when the Addr is shown on the display. Pressing **ENTER** button and the display will blink. Use **DOWN** and **UP** button to change the DMX512 address. Once the address has been selected, press and keep **ENTER** button pressed up to when the display stops blinking or storing automatically 8 seconds later. To go back to the functions without any change press the **MENU** button again.

Please refer to the following diagram to address your DMX512 channel for the first 4 units.



You have to set the fixture DMX address in 8 channels mode when you use IL-0824 controller. DMX address can be set remotely by IL-0824 controller. No need to calculate the DMX channels of each fixture in the chain.

Please refer to the following diagram to address your DMX512 channel for the first 4 units.

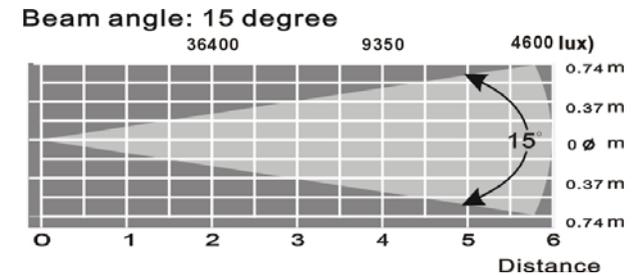


changé, il est nécessaire de retirer la bague de fixation à l'aide d'un outil approprié. Puis, retirez le gobo et remplacez-le par un autre gobo de votre choix. Appuyez sur la bague de fixation et sur le gobo en même temps pour permettre une meilleure fixation. Enfin, remettre la bague dans la roue de gobos.



**Remarque : ne jamais dévisser les vis situées sur les gobos tournants afin d'empêcher de retirer les roulements à billes.**

**3.2 Angle d'ouverture**



**4. La lampe**

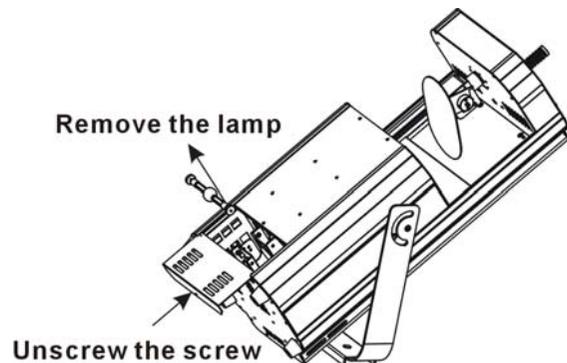
Lors du changement de la lampe ou tout autre entretien, ne jamais ouvrir l'appareil pendant les 15 minutes suivant l'arrêt de l'appareil. Assurez-vous que l'appareil soit refroidi.

**MSI 575/ HMI 575 GS/ HMQ 575/2**

En raison d'une forte pression interne dans la lampe, il se peut qu'il y ait des risques, que la lampe à décharge puisse exploser pendant le fonctionnement de l'appareil. La

lampe émet des rayons UV qui sont dangereux pour la peau et les yeux. La forte luminosité du faisceau lumineux peut causer des dommages sévères sur la rétine. Ne jamais regarder directement la lampe et le faisceau.

1. Toujours débrancher l'appareil et ne jamais tenir la lampe lorsque celle-ci est chaude.
2. Ne jamais toucher la lampe à mains nues. Si ceci arrivait, nettoyez la lampe avec un chiffon imbibé d'alcool dénaturé puis essuyez-la avec un chiffon doux avant de remettre la lampe.
3. La lampe émet des rayons UV. Ne jamais faire fonctionner la lampe sans protection spécifique.
4. Lors de son fonctionnement, la lampe génère une forte pression ainsi, il y a un léger risque de rupture. Le risque augmente avec l'âge, la température et la mauvaise manipulation de la lampe. Ne jamais utiliser la lampe plus longtemps que sa durée de vie indiquée.
5. Dévissez les vis et retirez le couvercle (voir schéma ci-dessous)
6. Retirez la lampe usagée de son emplacement. Tenir la nouvelle lampe que par son embout métallique. Ne jamais toucher l'ampoule. Enfin insérez la nouvelle lampe.
7. Assurez-vous que la lampe soit bien positionnée au centre du réflecteur pour un meilleur faisceau.



### 5.1 Master/Slave Built In Preprogrammed Function

By linking the units in master/slave connection, the first unit will control the other units to give an automatic, sound activated, synchronized light show. This function is good when you want an instant show. Its DMX input jack will have nothing plugged into it, and its master LED will be constantly on and sound LED will flash to the music. The other units will have to select **SL01** (slave 1) or **SL02** (slave 2) mode, Their DMX cables plugged into the DMX input jacks (daisy chain) and the slave led lights will constantly on.

#### 2-light show

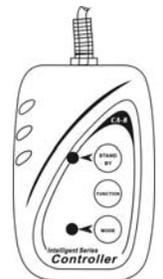
In **SL02** (slave mode), **SL01** means the unit works like the master unit and **SL02** means 2-light show. In order to create a great light show, you can set **SL02** on the second unit to get contrast movement to each other, even if you have two units only.

### 5.2 Easy Controller (Sold Separately)

The easy remote control is used only in master/slave mode. By connecting to the 1/4" microphone jack of the first unit, you will find that the remote control on the first unit will control all the other units as below.

Built-in lighting shows triggered by Easy Controller:

| Stand by | Blackout the unit  |   |   |
|----------|--|---|---|
| Function | Strobe<br>1. Sync. strobe<br>2. Async. strobe<br>3. Sound strobe | X/Y moving pattern selection<br>( 12 patterns ) | Color/Gobo selection<br>1. Hold on for gobo change.<br>2. Press shortly for color change. |
| Mode     | Sound 1<br>(LED off )  | Sound 2<br>(LED normal blinking)                | Slow/Sound 3<br>(LED on)  |



the display will blink. Use **DOWN** and **UP** button to adjust the R-gobo home position. Once the value has been selected, press the **ENTER** button to setup or automatically return to the offset functions without any change press the **MENU** button again, To go back to the main functions without any change after 8 seconds.

**oGob** Gobo Adjust

Press the **MENU** button for at least 5 seconds into offset mode, use **DOWN** and **UP** button up to when the **oGob** is shown on the display. Pressing **ENTER** button and the display will blink. Use **DOWN** and **UP** button to adjust the gobo home position. Once the value has been selected, press the **ENTER** button to setup or automatically return to the offset functions without any change press the **MENU** button again, To go back to the main functions without any change after 8 seconds.

**oFoC** Focus Adjust

Press the **MENU** button for at least 5 seconds into offset mode, use **DOWN** and **UP** button up to when the **oFoC** is shown on the display. Pressing **ENTER** button and the display will blink. Use **DOWN** and **UP** button to adjust the focus home position. Once the value has been selected, press the **ENTER** button to setup or automatically return to the offset functions without any change press the **MENU** button again, To go back to the main functions without any change after 8 seconds.

**5. How To Control The Unit**

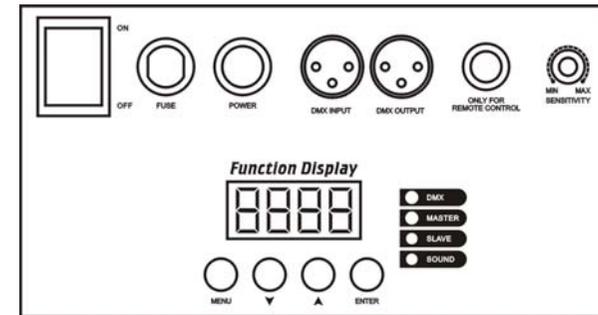
You can operate the unit in three ways:

1. By master/slave built-in preprogram function
2. By easy controller
3. By IL-0824 ( only for setting in 8 channel mode, please refer to the user guide of iLead controller ) or universal DMX controller

No need to turn the unit off when you change the DMX address, as new DMX address setting will be effected at once. Every time you turn the unit on, it will show **SCRN** on the display and move all the motors to their 'home' position and you may hear some noises for about 20 seconds. After that the unit will be ready to receive DMX signal or run the built in programs.

**5. Réglage de l'appareil**

**5.1 Panneau de commandes**



**Affichage :** Affiche l'état du programme en cours et les fonctions disponibles.

**LED**

|        |             |              |
|--------|-------------|--------------|
| DMX    | On          | Entrée DMX   |
| MASTER | On          | Mode Master  |
| SLAVE  | On          | Mode Slave   |
| SOUND  | Clignotante | Mode musical |

**Boutons**

|        |  |
|--------|--|
| MENU   | Pour choisir les différentes fonctions     |
| ▼ DOWN | Pour revenir en arrière dans les fonctions |
| ▲ UP   | Pour avancer dans les fonctions            |
| ENTER  | Pour valider les fonctions                 |

**On/Off :** Pour allumer (ON) ou éteindre (OFF) l'appareil

**Fuse :** Emplacement du fusible

**Power :** Connexion alimentation

**Only for remote control :** Jack 6.35mm pour le contrôle de l'appareil.

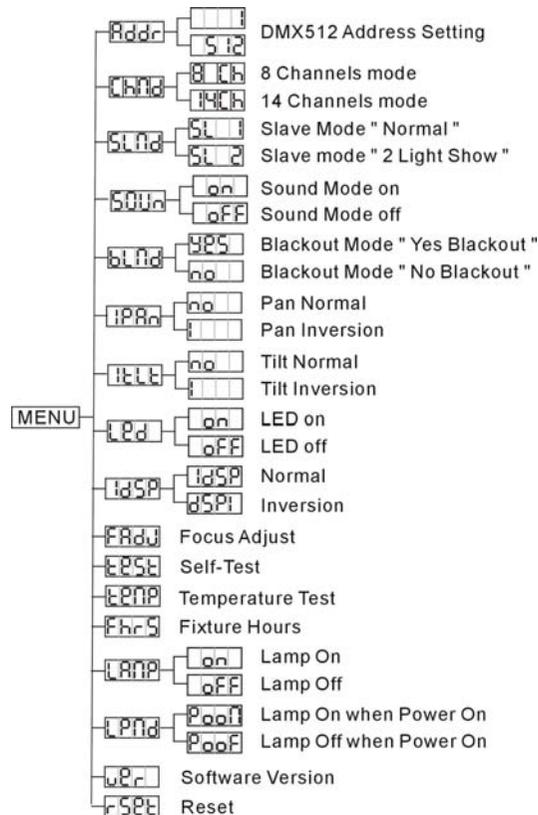
**Sensitivity :** Ajustement de la sensibilité pour le mode musical

**DMX input/output :** Configuration DMX 512, connexion câble XLR 3 broches pour liaison des appareils entre eux.

## 5.2 Fonctions principales

Pour sélectionner n'importe quelles fonctions de l'appareil, appuyez sur le bouton **MENU** jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche. Appuyez sur le bouton **ENTER** pour sélectionner la fonction. L'affichage clignote. Utilisez les boutons **DOWN** et **UP** pour changer le mode. Une fois que le mode souhaité a été sélectionné, appuyez sur le bouton **ENTER** pour l'activer. A défaut, vous allez retourner automatiquement sur le menu des fonctions principales sans aucun changement enregistré si vous attendez plus de 8 secondes avant d'appuyer sur le bouton **ENTER**. Appuyez sur le bouton **MENU**, si vous désirez retourner à toutes les fonctions principales sans avoir fait de sélection.

### Les fonctions principales sont détaillées ci-dessous



button up to when the **OPAN** is shown on the display. Pressing **ENTER** button and the display will blink. Use **DOWN** and **UP** button to adjust the pan position. Once the value has been selected, press the **ENTER** button to setup or automatically return to the offset functions without any change press the **MENU** button again, To go back to the main functions without any change after 8 seconds.

### **OTIL** Pan Adjust

Press the **MENU** button for at least 5 seconds into offset mode, use **DOWN** and **UP** button up to when the **OTIL** is shown on the display. Pressing **ENTER** button and the display will blink. Use **DOWN** and **UP** button to adjust the tilt position. Once the value has been selected, press the **ENTER** button to setup or automatically return to the offset functions without any change press the **MENU** button again, To go back to the main functions without any change after 8 seconds.

### **ODIM** Dimmer Adjust

Press the **MENU** button for at least 5 seconds into offset mode, use **DOWN** and **UP** button up to when the **ODIM** is shown on the display. Pressing **ENTER** button. Use **DOWN** and **UP** button to adjust dimmer. Once the value has been selected, press the **ENTER** button to setup or automatically return to the offset functions without any change press the **MENU** button again, To go back to the main functions without any change after 8 seconds.

### **OCOL** Color Adjust

Press the **MENU** button for at least 5 seconds into offset mode, use **DOWN** and **UP** button up to when the **OCOL** is shown on the display. Pressing **ENTER** button and the display will blink. Use **DOWN** and **UP** button to adjust the color home position. Once the value has been selected, press the **ENTER** button to setup or automatically return to the offset functions without any change press the **MENU** button again, To go back to the main functions without any change after 8 seconds.

### **ORGO** R-Gobo Adjust

Press the **MENU** button for at least 5 seconds into offset mode, use **DOWN** and **UP** button up to when the **ORGO** is shown on the display. Pressing **ENTER** button and

**PoOn** (Lamp on when power on) or **PoOff** (Lamp off when power on) mode.

Once the mode has been selected, press the **ENTER** button to setup or automatically return to the main functions without any change after 8 seconds. To go back to the functions without any change press the **MENU** button again.

**vEr** Software Version

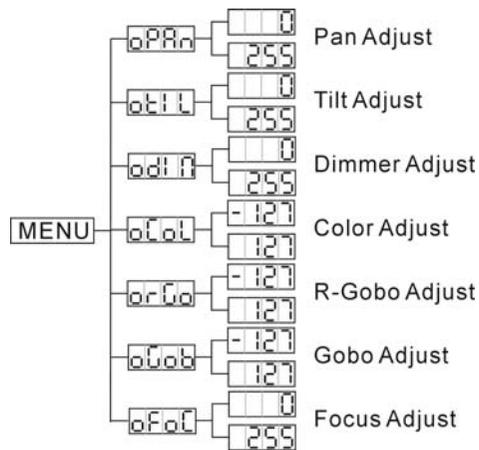
Press the **MENU** button up to when the **vEr** is blinking on the display. Pressing **ENTER** button and the display will show the software version. To go back to the functions press the **MENU** button again.

**rSEt** Reset

Press the **MENU** button up to when the **rSEt** is blinking on the display. Pressing **ENTER** button and all channels of the unit will return to their standard position. To go back to the functions press the **MENU** button again.

### 4.3 Home Postion Adjust

Press **ENTER** button for at least 5 seconds into offset mode to adjust the home position, the functions are shown below:



**oPAn** Pan Adjust

Press the **MENU** button for at least 5 seconds into offset mode, use **DOWN** and **UP**

**Addr** Le réglage de l'adresse DMX 512

Appuyez sur le bouton **MENU** jusqu'à ce que **Addr** s'affiche. Appuyez ensuite sur le bouton **ENTER**. L'affichage clignote. Utilisez les boutons **DOWN** et **UP** pour changer l'adresse DMX 512. Une fois l'adresse sélectionnée, appuyez sur le bouton **ENTER** pour la valider. A défaut, vous allez retourner automatiquement sur le menu des fonctions principales sans aucun changement enregistré si vous attendez plus de 8 secondes avant d'appuyer sur le bouton **ENTER**. Appuyez sur le bouton **MENU**, si vous désirez retourner à toutes les fonctions principales sans avoir fait de sélection.

**CHnD** Le mode Channel

Appuyez sur le bouton **MENU** jusqu'à ce que **CHnD** s'affiche. Appuyez ensuite sur **ENTER**. L'affichage clignote. Utilisez **DOWN** et **UP** pour sélectionner le mode **8CH** (8 canaux) ou **14CH** (14 canaux). Une fois le mode choisi, appuyez sur **ENTER** pour valider. A défaut, vous allez retourner automatiquement sur le menu des fonctions principales sans aucun changement enregistré si vous attendez plus de 8 secondes avant d'appuyer sur le bouton **ENTER**. Appuyez sur le bouton **MENU**, si vous désirez retourner à toutes les fonctions principales sans avoir fait de sélection.

**SLnD** Le mode Slave

Appuyez sur le bouton **MENU** jusqu'à ce que **SLnD** s'affiche. Appuyez sur **ENTER**. L'affichage clignote Utilisez **DOWN** et **UP** pour sélectionner le mode **SL01** (slave 1) ou **SL02** (slave 2). Une fois le mode choisi, appuyez sur **ENTER** pour valider. A défaut, vous allez retourner automatiquement sur le menu des fonctions principales sans aucun changement enregistré si vous attendez plus de 8 secondes avant d'appuyer sur le bouton **ENTER**. Appuyez sur le bouton **MENU**, si vous désirez retourner à toutes les fonctions principales sans avoir fait de sélection.

**SoUn** Le mode SOUND

Appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que **SoUn** s'affiche. Appuyez sur **ENTER**, l'affichage clignote. Utilisez **DOWN** et **UP** pour choisir le mode **on** (mode

SOUND activé) ou le mode **OFF** (mode SOUND désactivé). Appuyez sur **ENTER** pour valider. A défaut, vous allez retourner automatiquement sur le menu des fonctions principales sans aucun changement enregistré si vous attendez plus de 8 secondes avant d'appuyer sur le bouton **ENTER**. Appuyez sur le bouton **MENU**, si vous désirez retourner à toutes les fonctions principales sans avoir fait de sélection.

### **BLND** Le mode BLACKOUT

Appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que **BLND** s'affiche. Appuyez sur **ENTER**, l'affichage clignote. Utilisez **DOWN** et **UP** pour choisir le mode **SES** (blackout activé) ou **no** (blackout désactivé). Appuyez sur **ENTER** pour valider. A défaut, vous allez retourner automatiquement sur le menu des fonctions principales sans aucun changement enregistré si vous attendez plus de 8 secondes avant d'appuyer sur le bouton **ENTER**. Appuyez sur le bouton **MENU**, si vous désirez retourner à toutes les fonctions principales sans avoir fait de sélection.

### **IPAN** Le mode PAN inversé

Appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que **IPAN** s'affiche. Appuyez sur **ENTER**, l'affichage clignote. Utilisez **DOWN** et **UP** pour sélectionner le mode **no** (normal) ou **no** (pan inversé). Appuyez sur **ENTER** pour valider. A défaut, vous allez retourner automatiquement sur le menu des fonctions principales sans aucun changement enregistré si vous attendez plus de 8 secondes avant d'appuyer sur le bouton **ENTER**. Appuyez sur le bouton **MENU**, si vous désirez retourner à toutes les fonctions principales sans avoir fait de sélection.

### **TILT** Le mode TILT inversé

Appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que **TILT** s'affiche. Appuyez sur **ENTER**, l'affichage clignote. Utilisez **DOWN** et **UP** pour sélectionner le mode **no** (normal) ou **no** (tilt inversé). Appuyez sur **ENTER** pour valider. A défaut, vous allez retourner automatiquement sur le menu des fonctions principales sans aucun changement enregistré si vous attendez plus de 8 secondes avant d'appuyer sur le bouton **ENTER**. Appuyez sur le bouton **MENU**, si vous désirez retourner à toutes les fonctions principales sans avoir fait de sélection.

### **FADJ** Focus Adjust

Press the **MENU** button up to when the **FADJ** is blinking on the display. Pressing **ENTER** button, use **UP** and **DOWN** button to adjust focus. To go back to the functions press the **MENU** button again.

### **TEST** Self-Test

Press the **MENU** button up to when the **TEST** is blinking on the display. Pressing **ENTER** button and the unit will run self-test by built in program. To go back to the functions press the **MENU** button again.

### **TEMP** Temperature Test

Press the **MENU** button up to when the **TEMP** is blinking on the display. Pressing **ENTER** button and the will show on the display. To go back to the functions press the **MENU** button again.

### **Fhrs** Fixture Hours

Press the **MENU** button up to when the **Fhrs** is blinking on the display. Pressing **ENTER** button and the display will show the number of working hours of the unit. To go back to the functions press the **MENU** button again.

### **LAMP** Lamp On/Off

Press the **MENU** button up to when the **LAMP** is blinking on the display. Pressing **ENTER** button and the display will blink. Use **DOWN** and **UP** button to select the **on** (Lamp on) or **OFF** (Lamp off) mode. Once the mode has been selected, press the **ENTER** button to setup or automatically return to the main functions without any change after 8 seconds. To go back to the functions without any change press the **MENU** button again.

### **LPND** Lamp Mode

Press the **MENU** button up to when the **LPND** is blinking on the display. Pressing **ENTER** button and the display will blink. Use **DOWN** and **UP** button to select the

## IPAn Pan Inversion

Press the **MENU** button up to when the **IPAn** is showing on the display. Pressing **ENTER** button and the display will blink. Use **DOWN** and **UP** button to select the **no** (normal) or **i** (pan inversion) mode. Once the mode has been selected, press the **ENTER** button to setup or automatically return to the main functions without any change after 8 seconds. To go back to the functions without any change press the **MENU** button again.

## ITLlT Tilt Inversion

Press the **MENU** button up to when the **ITLlT** is shown on the display. Pressing **ENTER** button and the display will blink. Use **DOWN** and **UP** button to select the **no** (normal) or **i** (tilt inversion) mode. Once the mode has been selected, press the **ENTER** button to setup or automatically return to the main functions without any change after 8 seconds. To go back to the functions without any change press the **MENU** button again.

## LEd Led Display

Press the **MENU** button up to when the **LEd** is showing on the display. Pressing **ENTER** button and the display will blink. Use **DOWN** and **UP** button to select the **on** (Led on) or **off** (Led off) mode. Once the mode has been selected, press the **ENTER** button to setup or automatically return to the main functions without any change after 8 seconds. To go back to the functions without any change press the **MENU** button again.

## IdSP Display Inversion

It is good for you to install the unit on the floor or under ceiling. Press the **MENU** button up to when the **IdSP** is blinking on the display. Use the **ENTER** button to change to the mode **dSPi** (display inversion), It will automatically store after 8 seconds. Or press the **ENTER** button again return to the mode **IdSP** (display normal). To go back to the functions press the **MENU** button again.

**IdSP** Display normal mode for the fixture putting on the floor.

**dSPi** Display inversion mode for the fixture fixing under ceiling.

## LEd L'affichage à LED

Appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que **LEd** s'affiche. Appuyez sur **ENTER**, l'affichage clignote. Utilisez **DOWN** et **UP** pour choisir le mode **on** (affichage LED activé) ou le mode **off** (affichage LED désactivé). Une fois le mode sélectionné, appuyez sur **ENTER** pour valider. A défaut, vous allez retourner automatiquement sur le menu des fonctions principales sans aucun changement enregistré si vous attendez plus de 8 secondes avant d'appuyer sur le bouton **ENTER**. Appuyez sur le bouton **MENU**, si vous désirez retourner à toutes les fonctions principales sans avoir fait de sélection.

## IdSP Le mode inversion

Vous pouvez installer votre appareil soit au sol ou soit au plafond.

Appuyez sur le bouton **MENU** jusqu'à ce que **dISP** s'affiche et clignote. Appuyez sur le bouton **ENTER** pour changer le mode **dISP**. Le mode **dISP** est le mode normal. L'enregistrement se fait automatiquement après 8 secondes. Pour sélectionner le mode **dSPi**, appuyez sur le bouton **ENTER** une nouvelle fois. Le mode **dSPi** est le mode inversion. Appuyez sur le bouton **MENU**, si vous désirez retourner à toutes les fonctions principales sans avoir fait de sélection.

**dISP** est le mode normal pour une installation au sol.

**dSPi** est le mode inversion pour une installation au plafond

## FADJ Ajustement du FOCUS (netteté)

Appuyez sur **MENU** jusqu'à ce que **FADJ** s'affiche et clignote. Appuyez sur **ENTER**. Utilisez **UP** et **DOWN** pour ajuster le focus. Appuyez sur le bouton **MENU** pour retourner aux fonctions principales.

## TESt Le mode TEST

Appuyez sur le bouton **MENU** jusqu'à ce que **TESt** s'affiche et clignote. Appuyez ensuite sur le bouton **ENTER**. L'affichage indique que l'appareil se met en mode test grâce au programme pré-enregistré. Appuyez sur le bouton **MENU**, si vous désirez retourner à toutes les fonctions principales sans avoir fait de sélection.

## TEMP La vérification de la température

Appuyez sur le bouton **MENU** jusqu'à ce que **TEMP** s'affiche et clignote. Appuyez ensuite sur le bouton **ENTER**. L'affichage indique la température de l'appareil. Appuyez sur le bouton **MENU**, si vous désirez retourner à toutes les fonctions principales sans avoir fait de sélection.

## Fhrs Le mode Fhrs

Appuyez sur le bouton **MENU** jusqu'à ce que **Fhrs** s'affiche et clignote. Appuyez sur le bouton **ENTER**. L'affichage indique le nombre d'heures de fonctionnement de l'appareil. Appuyez sur le bouton **MENU**, si vous désirez retourner à toutes les fonctions principales sans avoir fait de sélection.

## LAMP Lampe On/Off

Appuyez sur le bouton **MENU** jusqu'à ce que **LAMP** s'affiche. Appuyez sur **ENTER**. L'affichage clignote. Utilisez **DOWN** et **UP** pour sélectionner le mode **on** (Lampe allumée) ou **off** (Lampe éteinte). Appuyez sur **ENTER** pour valider. A défaut, vous allez retourner automatiquement sur le menu des fonctions principales sans aucun changement enregistré si vous attendez plus de 8 secondes avant d'appuyer sur le bouton **ENTER**. Appuyez sur le bouton **MENU**, si vous désirez retourner à toutes les fonctions principales sans avoir fait de sélection.

## LPND Le mode lampe

Appuyez sur le bouton **MENU** jusqu'à ce que **LPND** clignote. Appuyez sur **ENTER**. L'affichage clignote. Utilisez **DOWN** et **UP** pour sélectionner le mode **Pool** (La lampe est allumée quand l'appareil est en marche) ou **Pool** (La lampe est éteinte quand l'appareil est éteinte). Appuyez sur **ENTER** pour valider. A défaut, vous allez retourner automatiquement sur le menu des fonctions principales sans aucun changement enregistré si vous attendez plus de 8 secondes avant d'appuyer sur le bouton **ENTER**. Appuyez sur le bouton **MENU**, si vous désirez retourner à toutes les fonctions principales sans avoir fait de sélection.

## CHND Channel Mode

Press the **MENU** button up to when the **CHND** is shown on the display. Pressing **ENTER** button and the display will blink. Use **DOWN** and **UP** button to select the **8CH** (8 Channels) or **14CH** (14 Channels) mode. Once the mode has been selected, press the **ENTER** button to setup or automatically return to the main functions without any change after 8 seconds. To go back to the functions without any change press the **MENU** button again.

## SLND Slave Mode

Press the **MENU** button up to when the **SLND** is shown on the display. Pressing **ENTER** button and the display will blink. Use **DOWN** and **UP** button to select the **SL1** (slave 1) or **SL2** (slave 2) mode. Once the mode has been selected, press the **ENTER** button to setup or automatically return to the main functions without any change after 8 seconds. To go back to the functions without any change press the **MENU** button again.

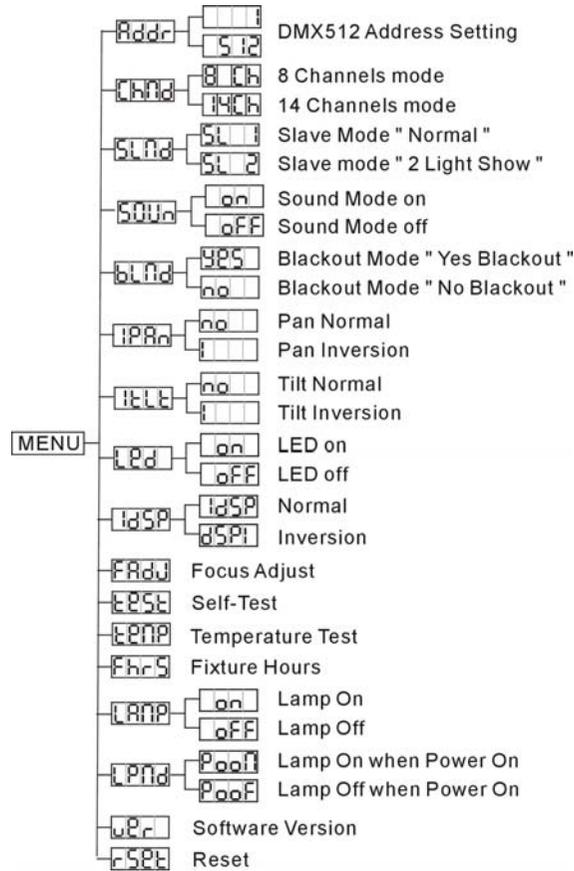
## SOUN Sound Mode

Press the **MENU** button up to when the **SOUN** is shown on the display. Pressing **ENTER** button and the display will blink. Use **DOWN** and **UP** button to select the **on** (sound mode on) or **off** (sound mode off) mode. Once the mode has been selected, press the **ENTER** button to setup or automatically return to the main functions without any change after 8 seconds. To go back to the functions without any change press the **MENU** button again.

## BLND Blackout Mode

Press the **MENU** button up to when the **BLND** is showing on the display. Pressing **ENTER** button and the display will blink. Use **DOWN** and **UP** button to select the **YES** (yes blackout) or **NO** (no blackout) mode. Once the mode has been selected, press the **ENTER** button to setup or automatically return to the main functions without any change after 8 seconds. To go back to the functions without any change press the **MENU** button again.

functions without any change press the **MENU** button. The main functions are showing below:



**Addr** DMX512 Address Setting

Press the **MENU** button up to when the **Addr** is showing on the display. Pressing **ENTER** button and the display will blink. Use **DOWN** and **UP** button to change the DMX512 address. Once the address has been selected, press the **ENTER** button to setup or automatically return to the main functions without any change after 8 seconds. To go back to the functions without any change press the **MENU** button again.

**vPr** La version du Logiciel

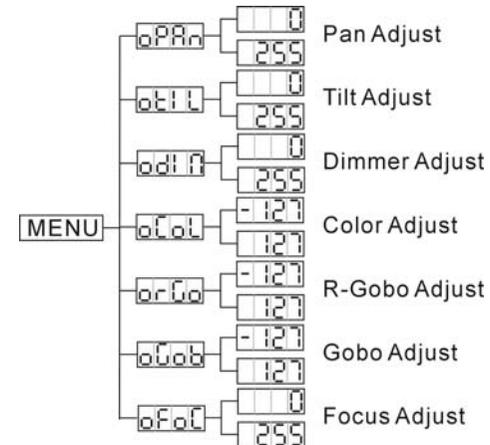
Appuyez sur le bouton **MENU** jusqu'à ce que **vPr** s'affiche et clignote. Appuyez sur le bouton **ENTER**. L'affichage indique le numéro de la version utilisée par l'appareil. Appuyez sur le bouton **MENU**, si vous désirez retourner à toutes les fonctions principales sans avoir fait de sélection.

**rSEt** Reset

Appuyez sur le bouton **MENU** jusqu'à ce que **rSEt** s'affiche et clignote. Appuyez sur le bouton **ENTER**. Tous les canaux de l'appareil vont retourner en position normale. Appuyez sur le bouton **MENU**, si vous désirez retourner à toutes les fonctions principales sans avoir fait de sélection.

**5.3 Ajustement de la position de départ**

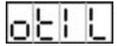
Appuyez sur le bouton **ENTER** pendant au moins 5 secondes afin de pouvoir ajuster la position de départ. Les fonctions sont listées ci-dessous.



**oPRn** Ajustement du PAN

Appuyez sur le bouton **MENU** pendant 5 secondes. Utilisez les boutons **DOWN** et **UP** jusqu'à ce que **oPRn** s'affiche. Appuyez sur le bouton **ENTER**. L'affichage clignote. Utilisez **DOWN** et **UP** pour régler la position du PAN selon votre choix. Une fois votre réglage effectué, appuyez sur **ENTER** pour valider. A défaut, vous allez

retourner automatiquement sur le menu des fonctions principales sans aucun changement enregistré si vous attendez plus de 8 secondes avant d'appuyer sur le bouton **ENTER**. Appuyez sur le bouton **MENU**, si vous désirez retourner à toutes les fonctions principales sans avoir fait de sélection.



#### Ajustement du TILT

Appuyez sur le bouton **MENU** pendant 5 secondes. Utilisez les boutons **DOWN** et **UP** jusqu'à ce que  s'affiche. Appuyez sur le bouton **ENTER**. L'affichage clignote. Utilisez **DOWN** et **UP** pour régler la position du TILT. Une fois votre réglage effectué, appuyez sur **ENTER** pour valider. A défaut, vous allez retourner automatiquement sur le menu des fonctions principales sans aucun changement enregistré si vous attendez plus de 8 secondes avant d'appuyer sur le bouton **ENTER**. Appuyez sur le bouton **MENU**, si vous désirez retourner à toutes les fonctions principales sans avoir fait de sélection.



#### Ajustement du Dimmer

Appuyez sur le bouton **MENU** pendant 5 secondes. Utilisez les boutons **DOWN** et **UP** jusqu'à ce que  s'affiche. Appuyez sur **ENTER**. Utilisez **DOWN** et **UP** pour ajuster le dimmer. Une fois votre réglage effectué, appuyez sur **ENTER** pour valider. A défaut, vous allez retourner automatiquement sur le menu des fonctions principales sans aucun changement enregistré si vous attendez plus de 8 secondes avant d'appuyer sur le bouton **ENTER**. Appuyez sur le bouton **MENU**, si vous désirez retourner à toutes les fonctions principales sans avoir fait de sélection.



#### Ajustement de la couleur

Appuyez sur le bouton **MENU** pendant 5 secondes. Utilisez les boutons **DOWN** et **UP** jusqu'à ce que  s'affiche. Appuyez sur **ENTER**. Utilisez **DOWN** et **UP** pour ajuster la couleur. Une fois votre réglage effectué, appuyez sur **ENTER** pour valider. A défaut, vous allez retourner automatiquement sur le menu des fonctions principales sans aucun changement enregistré si vous attendez plus de 8 secondes avant d'appuyer sur le bouton **ENTER**. Appuyez sur le bouton **MENU**, si vous désirez retourner à toutes les fonctions principales sans avoir fait de sélection.

#### LED

|        |          |                   |
|--------|----------|-------------------|
| DMX    | On       | DMX input present |
| MASTER | On       | Master Mode       |
| SLAVE  | On       | Slave Mode        |
| SOUND  | Flashing | Sound activation  |

#### Button

|        |  |
|--------|--|
| MENU   | To select the programming functions      |
| ▼ DOWN | To go backward in the selected functions |
| ▲ UP   | To go forward in the selected functions  |
| ENTER  | To confirm the selected functions        |

#### On/Off

Turns On/Off the power

#### Fuse

To replace the fuse

#### Power

To connect to the mains supply

#### Remote controller input

By connect to the 1/4" microphone jack to control the unit for Stand by, Function and Mode.

#### Sensitivity

To adjust the sensitivity for sound activation

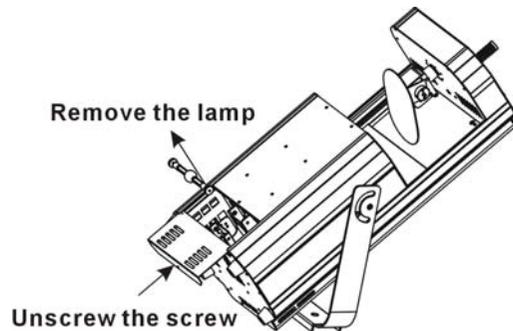
#### DMX input/output

For DMX512 link, use 3-pin XLR plug cable to link the unit together

### 4.2 Main Function

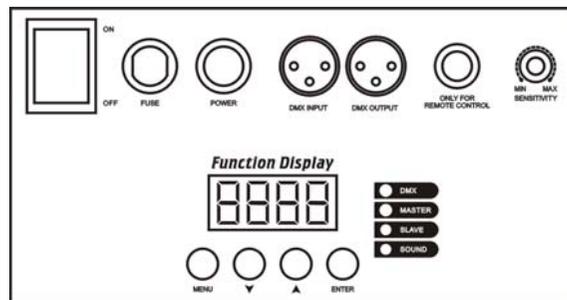
To select any of the given functions, press the **MENU** button up to when the required one is showing on the display. Select the function by **ENTER** button and the display will blink. Use **DOWN** and **UP** button to change the mode. Once the required mode has been selected, press the **ENTER** button to setup or it will automatically return to the main functions without any change after idling 8 seconds. To go back to the

5. Turn screws left and remove the cover as the drawing below.
6. Remove old lamp from lamp socket. Hold the new lamp only by its metallic base. Never touch the glass bulb. Insert the new lamp in the lamp socket.
7. Make sure the lamp is located in the center of the reflector for the best spot.



## 4. How To Set The Unit

### 4.1 Control Panel



#### Display

To show the various menu and the selected functions .

#### Ajustement des gobos rotatifs

Appuyez sur le bouton **MENU** pendant 5 secondes. Utilisez les boutons **DOWN** et **UP** jusqu'à ce que s'affiche. Appuyez sur **ENTER**. Utilisez **DOWN** et **UP** pour ajuster la position de départ des gobos rotatifs. Une fois votre réglage effectué, appuyez sur **ENTER** pour valider. A défaut, vous allez retourner automatiquement sur le menu des fonctions principales sans aucun changement enregistré si vous attendez plus de 8 secondes avant d'appuyer sur le bouton **ENTER**. Appuyez sur le bouton **MENU**, si vous désirez retourner à toutes les fonctions principales sans avoir fait de sélection.

#### Ajustement de la roue de gobos

Appuyez sur le bouton **MENU** pendant 5 secondes. Utilisez les boutons **DOWN** et **UP** jusqu'à ce que s'affiche. Appuyez sur **ENTER**. Utilisez **DOWN** et **UP** pour ajuster la position de départ de la roue de gobos. Une fois votre réglage effectué, appuyez sur **ENTER** pour valider. A défaut, vous allez retourner automatiquement sur le menu des fonctions principales sans aucun changement enregistré si vous attendez plus de 8 secondes avant d'appuyer sur le bouton **ENTER**. Appuyez sur le bouton **MENU**, si vous désirez retourner à toutes les fonctions principales sans avoir fait de sélection.

#### Ajustement du focus (netteté)

Appuyez sur le bouton **MENU** pendant 5 secondes. Utilisez les boutons **DOWN** et **UP** jusqu'à ce que s'affiche. Appuyez sur **ENTER**. Utilisez **DOWN** et **UP** pour ajuster la position de départ du focus. Une fois votre réglage effectué, appuyez sur **ENTER** pour valider. A défaut, vous allez retourner automatiquement sur le menu des fonctions principales sans aucun changement enregistré si vous attendez plus de 8 secondes avant d'appuyer sur le bouton **ENTER**. Appuyez sur le bouton **MENU**, si vous désirez retourner à toutes les fonctions principales sans avoir fait de sélection.

## 6. Fonctionnement de l'appareil

L'appareil peut fonctionner de trois manières différentes :

1. Le mode MASTER/SLAVE
2. Le mode autonome (télécommande CA-8)
3. Avec IL-0824 (seulement en mode 8 canaux) ou un contrôleur DMX standard.

*Remarque : pour des informations sur le IL 0824, veuillez contacter votre revendeur*  
Il n'est pas nécessaire d'éteindre l'appareil quand vous souhaitez changer l'adresse DMX. La nouvelle adresse DMX va être enregistrée immédiatement. A chaque fois que vous allumez l'appareil, **SCAN** s'affiche et tous les moteurs se placent en position initiale. Vous entendez le mécanisme se mettre en place pendant environ 20 secondes. Enfin, l'appareil est prêt à recevoir le signal DMX. Les programmes pré-enregistrés sont prêts à fonctionner

### 6.1 Le mode MASTER/SLAVE

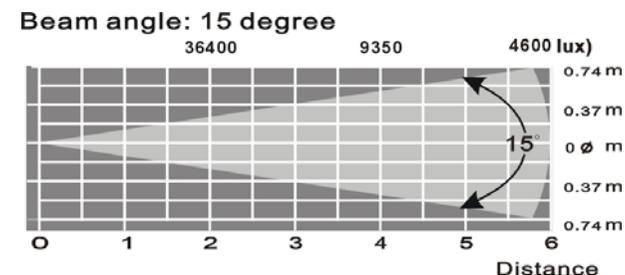
En configuration MASTER/SLAVE, en reliant toutes les unités, le premier appareil de la chaîne va contrôler les autres appareils en déclenchant un effet de lumière au son de la musique. Cette fonction est intéressante dès lors où vous voulez réaliser une démonstration instantanée.

L'entrée DMX de l'appareil MASTER ne doit être connectée à aucun raccordement. Sa LED master va rester allumée en permanence et sa LED SOUND va clignoter au son de la musique. Les autres unités devront être en mode **SL 1** (slave 1) ou **SL 2** (slave 2). Les câbles DMX seront branchés dans les entrées jack 6.35. Les LED des appareils en mode Slave clignoteront en permanence.

#### Light show

En mode **SL 1** (Mode slave), **SL 1** signifie que les unités fonctionnent normalement alors que **SL 2** signifie qu'il y a 2 light show. Afin de créer une démonstration plus importante, vous pouvez sélectionner **SL 2** sur la deuxième unité pour avoir un effet de mouvements plus contrasté.

## 2.2 Beam Angle



## 3. Lamp



In case of replacement of the lamp or maintenance, do not open the fixture within 15 minutes until the unit cools down after switching off.

### MSI 575/ HMI 575 GS/ HMQ 575/2

Because of its high internal pressure, there might be a risk that the Discharge lamp would explode during operation. The lamp emits intense UV radiation which is harmful to the eyes and skin. The high luminance of the arc can cause severe damage to the retina if looks directly at the lamp.

1. Always switch off the mains supply and never handle the lamp or luminaries when it's hot.
2. Do not touch the bulb with bare hands. If this happens, clean the lamp with denatured alcohol and wipe it with a lint free cloth before installation.
3. The lamp generates UV radiation. Never operate the lamp without appropriate shielding.
4. When burning, the lamp operates at high pressure and there is a slight risk of arc tube rupture. The risk increases with age, temperature and improper handling of the lamp. Do not use the lamp any longer than its specified life.

14 Channels:

|                            |                              |
|----------------------------|------------------------------|
| Channel 1 = Pan            | Channel 8 = Function         |
| Channel 2 = Pan Fine       | Channel 9 = Dimmer           |
| Channel 3 = Tilt           | Channel 10 = Shutter/Shaking |
| Channel 4 = Tilt Fine      | Channel 11 = Gobo            |
| Channel 5 = Pan/Tilt Speed | Channel 12 = Gobo Rotating   |
| Channel 6 = Movement Macro | Channel 13 = Color           |
| Channel 7 = Movement range | Channel 14 = Focus           |

**2.1 Inserting/Exchanging rotating gobos**

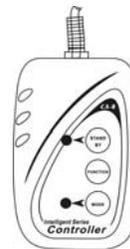
**DANGER!**  
*Install the gobos with the device switched off only.  
 Unplug from mains before!*

Open the cover by loosening the fastening screw at the sides of the cover. If you wish to use other gobo patterns besides the standard gobos, or if the gobos are to be exchanged, remove the fixation ring with an appropriate tool. Remove the gobo and insert the new gobo. Press the fixation-ring together and insert it in front of the gobo.



**CAUTION!**  
*Never unscrew the screws of the rotating gobo as the ball bearing will otherwise be opened!*

**6.2 Le mode autonome (avec la télécommande CA-8)**



Vous pouvez utiliser la télécommande CA-8 seulement en mode MASTER/SLAVE. En connectant les différents appareils en mode MASTER/SLAVE par les connecteurs DMX, la télécommande va contrôler toutes les autres unités et par conséquent toutes les fonctions et modes de ces mêmes unités.

| Stand by | Blackout de l'appareil  |                                       |   |
|----------|---|---------------------------------------|---|
| Fonction | Strobe<br>1. Strobe synchro<br>2 Strobe désynchro<br>3.Strobe audio | Sélection du format x/Y ( 12 modèle ) | Selection Couleur/Gobo<br>1. Maintenez le bouton enfoncé pour le changement de gobos<br>2. Appuyez seulement pour le changement de couleurs |
| Mode     | Sound 1 (LED éteinte )  | Sound 2 (LED clignotante)             | Slow/Sound 3 (LED allumée)  |

**6.3 Le mode DMX**

*Rappel: l'appareil peut être utilisé avec le contrôleur IL 0824 ; pour des informations complémentaires, veuillez contacter votre revendeur.*

Si vous utilisez un contrôleur DMX universel pour contrôler les unités, vous devez régler l'adresse DMX de 1 à 512 pour que les unités puissent recevoir le signal DMX. Appuyez sur le bouton **MENU** jusqu'à ce que **Addr** s'affiche. Appuyez sur le bouton **ENTER**. L'affichage clignote. Utilisez les boutons **DOWN** et **UP** pour changer l'adresse DMX 512. Une fois l'adresse sélectionnée, appuyez sur le bouton **ENTER** et maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que l'affichage s'arrête de clignoter ou bien attendez 8 secondes pour que l'adresse s'enregistre automatiquement. Appuyez sur le bouton **MENU**, si vous désirez retourner à toutes les fonctions principales sans avoir fait de sélection

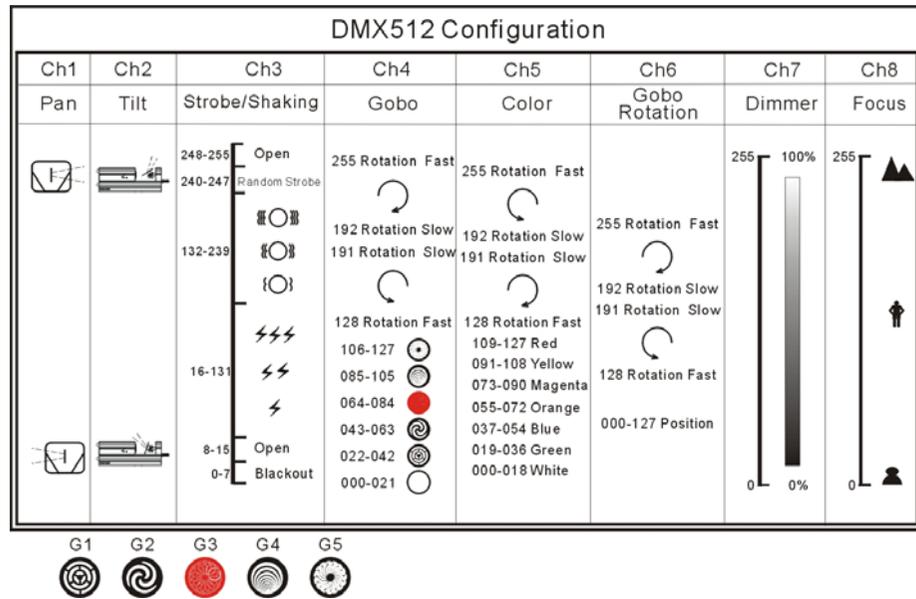
Nous vous recommandons de bien vouloir vous référer au schéma ci-dessous pour déterminer le mode DMX des 4 premières unités.

8 Canaux:

14 Canaux:

**6.4 Configuration DMX512**

**8 canaux**



**2. Technical Specification**

**Power supply**

- AC 230V/250V~50/60Hz

**Fuse:**

- T 10A

**Lamp**

- MSI 575/ HMI 575 GS/ HMQ 575/2

**Optical system**

- High efficiency optical system
- High quality optical lens and dichroic colors
- Beam angle : 15°

**Shutter/Dimmer**

- Blackout, 0~100 smooth dimming and strobe speed variable (1~16 flashes per second)

**Movement**

- Pan: 180°
- Tilt: 70°

**Gobo wheel**

- 5 rotating interchangeable gobos plus open
- Magnetic position for continuous rotating
- Shaking effect

**Color wheel**

- 6 colors plus white
- With rainbow effect

**DMX Channels**

- Standard DMX512 signal addressing and can be controlled by any universal DMX controller.
- Two channel mode: 8 or 14 channels.

**8 Channels**

|                              |                           |
|------------------------------|---------------------------|
| Channel 1 = Pan              | Channel 5 = Color         |
| Channel 2 = Tilt             | Channel 6 = Gobo Rotating |
| Channel 3 = Shutter/ Shaking | Channel 7 = Dimmer        |
| Channel 4 = Gobo             | Channel 8 = Focus         |

- Don't connect the device to any dimmer pack or power pack.
- Do not touch any wire during operation as high voltage might be causing electric shock.
- To prevent or reduce the risk of electrical shock or fire, do not expose the unit to rain or moisture.
- Never touch bulb with bare fingers as it is very hot after using.
- Hot lamp explosion hazard. Do not open the unit within five minutes after switching off.
- Do not start on the unit without bulb enclosure or housing are damaged.
- The housing, the lenses, or the ultraviolet filter must be replaced if they are visibly damaged.
- Do not look directly at the light while the bulb is on.

**Caution**

There are no user serviceable parts inside the unit. Do not open the housing or attempt any repairs yourself. In the unlikely event your unit may require service, please contact your nearest dealer.

**Installation**

The unit should be mounted via its screw holes on the bracket. Always ensure that the unit is firmly fixed to avoid vibration and slipping while operating. Always ensure that the structure to which you are attaching the unit is secure and is able to support 10 times weight of the unit.

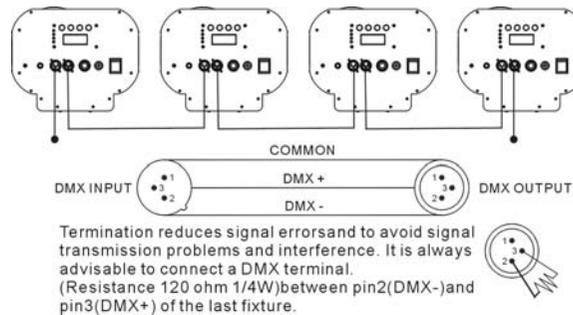
**14 canaux**

| DMX512 Configuration |   |  |  |  |   |                |   |
|----------------------|---|--|--|--|---|----------------|---|
| Ch1                  | Ch2   | Ch3  | Ch4  | Ch5  | Ch6   | Ch7            | Ch8   |
| Pan                  | Pan Fine  | Tilt   | Tilt Fine  | Pan/Tilt Speed   | Movement  | Movement Range | Function  |
|                      | 255<br>   |  | 255<br>  | 255 Slow<br>   | 239-255 Movement 12<br>218-238 Movement 11<br>197-217 Movement 10<br>176-196 Movement 9<br>155-175 Movement 8<br>134-154 Movement 7<br>113-133 Movement 6<br>092-112 Movement 5<br>071-091 Movement 4<br>050-070 Movement 3<br>029-049 Movement 2<br>008-028 Movement 1<br>000-007 Stop | 255 Small<br>  | 240-255 No Function<br>230-239 Lamp Off<br>210-229 No Function<br>200-209 Reset All<br>140-199 No Function<br>130-139 Lamp On<br>120-129 Disable Blackout while gobo change<br>110-119 Enable Blackout while gobo change<br>100-109 Disable Blackout while color change<br>090-099 Enable Blackout while color change<br>080-089 Disable Blackout while Pan/Tilt Move<br>070-079 Enable Blackout while Pan/Tilt Move<br>000-069 No Function |
| Ch9                  | Ch10  | Ch11   | Ch12   | Ch13   | Ch14  |                |   |
| Dimmer               | Strobe/Shaking  | Gobo   | Gobo Rotation  | Color  | Focus   |                |   |
| 255 100%<br>         | 248-255 Open<br>240-247 Random Strobe<br>132-239<br>16-131<br>8-15 Open<br>0-7 Blackout | 255 Rotation Fast<br>192 Rotation Slow<br>191 Rotation Slow<br>128 Rotation Fast<br>106-127<br>085-105<br>064-084<br>043-063<br>022-042<br>000-021 | 255 Rotation Fast<br>192 Rotation Slow<br>191 Rotation Slow<br>128 Rotation Fast<br>000-127 Position | 255 Rotation Fast<br>192 Rotation Slow<br>191 Rotation Slow<br>128 Rotation Fast<br>109-127 Red<br>091-108 Yellow<br>073-090 Magenta<br>055-072 Orange<br>037-054 Blue<br>019-036 Green<br>000-018 White | 255<br>   |                |   |

G1
G2
G3
G4
G5

## 5.5 Connexion DMX512

Le mode DMX512 est couramment utilisé pour réaliser des effets de lumières. 512 est le nombre maximum de canaux.



1. Si vous utilisez une télécommande avec une sortie DMX 5 points, vous avez besoin d'utiliser un adaptateur afin d'avoir une sortie DMX 3 points.
2. Sur le dernier appareil, le câble DMX doit avoir un bouchon de terminaison afin de réduire les défauts du signal. Il faut alors souder une résistance de 120 Ohm 1/4W entre la borne 2 (DMX-) et la borne 3 (DMX+) dans une prise XLR 3 points. Raccordez-la à la sortie DMX du dernier appareil
3. Faites une chaîne avec les appareils en connectant la sortie de la prise XLR de l'appareil à l'entrée de l'appareil suivant. Le câble ne doit pas être branché à un câble en Y. Des câbles inappropriés ou endommagés, des joints soudés ou des connecteurs rouillés peuvent facilement être à l'origine de la déformation du signal et couper le système.
4. La sortie DMX et les connecteurs d'entrée sont traversés par le courant pour maintenir le circuit DMX.
5. Chaque unité doit avoir une adresse DMX réglée pour recevoir les données envoyées par le contrôleur. Le nombre d'adresse est entre 0-511 (habituellement 0 et 1 sont égaux à 1)
6. Les 3 points XLR sont plus utilisés que les 5 points XLR.
  - 3 points XLR : Borne 1: La terre, Borne 2: signal négatif (-), Borne 3: signal positif (+)
  - 5 points XLR : Borne 1: La terre, Borne 2: signal négatif (-), Borne 3: signal positif (+), Bornes 4 et 5 : non utilisées

## 1. Safety Instruction



### WARNING

Please read carefully the instruction, which includes important information about installation, operation and maintenance.

- Please keep this User Guide for future consultation. If you sell the unit to another user, be sure that they also receive this user guide.
- Unpack and check carefully there is no transportation damage before using the unit.
- Before operating, ensure that the voltage and frequency of power supply match the power requirements of the unit.
- It's important to ground the yellow/green conductor to earth in order to avoid electric shock.
- The unit is for indoor use only. Use only in a dry location.
- The unit must be installed in a location with adequate ventilation, at least 50cm from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots are blocked.
- Disconnect mains power before fuse/lamp replacement or servicing.
- Replace fuse/lamp only with the same type. Do not use any other type of lamp.
- Make sure there is no flammable materials close to the unit while operating as it is fire hazard.
- Use safety cable when fixes this unit. Don't handle the unit by taking its head only, but always by taking its base.
- Maximum ambient temperature is  $T_a: 40^{\circ}\text{C}$ . Don't operate it where the temperature is higher than this.
- Unit surface temperature may reach up to  $85^{\circ}\text{C}$ . Don't touch the housing bare-hand during its operation. Turn off the power and allow about 15 minutes for the unit to cool down before replacing bulb or serving as the unit could be very hot.
- In the event of serious operating problem, stop using the unit immediately. Never try to repair the unit by yourself. Repairs carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical assistance center. Always use the same type spare parts.

## TABLE OF CONTENTS

1. Safety Instruction
2. Technical Specification
  - 2.1 Inserting/Exchanging rotating gobos
  - 2.2 Beam Angle
3. Lamp
4. How To Set The Unit
  - 4.1 Control Panel
  - 4.2 Main Function
  - 4.3 Home Position Adjust
5. How To Control The Unit
  - 5.1 Master/Slave Built-In Preprogrammed Function
  - 5.2 Easy Controller
  - 5.3 iSolution Operation / Universal DMX Controller
  - 5.4 Universal DMX Controller
  - 5.5 DMX512 Configuration
  - 5.6 DMX512 Connection
6. Troubleshooting
7. Fixture Cleaning

## 7. Dépannage de l'appareil

Vous trouverez ci-dessous une liste de problèmes qui pourraient survenir lors de l'utilisation de votre appareil. Nous vous apportons quelques suggestions pour remédier facilement à la situation.

### A. L'appareil et les ventilateurs ne fonctionnent pas, il n'y pas de lumière

1. Vérifiez la tension sur le connecteur principal.
2. Vérifiez la puissance et le fusible principal.

### B. L'appareil ne répond pas au contrôleur DMX

1. La LED DMX doit être allumée. Si ce n'est pas le cas, vérifiez les connecteurs et les câbles pour voir si le raccordement est correct.
2. Si la LED DMX est allumée et que le canal ne répond pas, vérifiez les réglages de l'adresse et la polarité du signal DMX.
3. Si vous rencontrez des problèmes avec le signal DMX mais de façon intermittente, vérifiez les connecteurs ou la carte électronique de l'appareil défaillant ainsi que de l'appareil précédent.
4. Essayer d'utiliser un autre contrôleur DMX.
5. Vérifiez l'absence d'interférences entre les câbles électriques.

### C. Les appareils ne répondent pas à la télécommande CA-8

1. Vous pouvez avoir une coupure dans le câblage DMX. Vérifiez les LED pour savoir si elles fonctionnent correctement en mode MASTER/SLAVE.
2. L'adresse DMX de l'appareil est fautive. Enregistrez de nouveau la bonne adresse

### D. Les appareils ne répondent pas à la musique

1. Assurez-vous que les appareils ne reçoivent pas de signal DMX
2. Vérifiez si le micro fonctionne en tapotant dessus.

### E. Un des canaux ne fonctionne pas correctement

1. Le moteur pas à pas est peut être endommagé ou le câble connecté à la carte

est peut être cassé.

2. Le circuit intégré d'entraînement du moteur sur la carte est peut être usagé.

#### F. La lampe s'éteint par intermittence

1. La lampe ne marche pas correctement. Vérifiez la tension qui peut être trop haute ou trop basse.
2. La température interne est trop haute. Vérifiez si le ventilateur a besoin d'être changé.

### 8. Entretien de l'appareil

Le nettoyage de l'appareil doit être fait régulièrement pour que le rendu lumineux soit optimum (système d'optique interne et externe : miroirs, lentilles). La fréquence du nettoyage de l'appareil dépend essentiellement de l'environnement dans lequel l'appareil est installé : pièces humides, enfumées ou sales. De telles conditions peuvent être à l'origine de l'accumulation de poussière sur les lentilles de l'appareil.

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et utilisez un liquide de nettoyage pour vitres.
- Il est toujours recommandé d'essuyer correctement toutes les pièces de l'appareil.
- Nettoyez le système optique externe au moins tous les 20 jours. Nettoyez le système optique interne au moins une fois tous les mois ou une fois tous les 2 mois.

